...erdag, 4 December 1941 DAGBLAD 58ste Jaargang, No. 3469

# AMIGOE DI CURAÇAO



Dit blad verschijnt dagelijks (behalve 's Zondags)
Abonnementsprijs voor het Gebiedsdeel
fl. 1.50 per maand [Aruba fl. 2.— ] bij vooruitbetaling.
Afzonderlijke nummers fl. 0.10.

Adm.: Tel. 1550. Redactie: Tel. 1858.
Hoofdredacteur: Dr. JCH. HARTOG
Spreekuur van de Redactie 16—18 uur.
Bureaux: Conscientiesteeg 27—29.
Adres Postbus 80, Willemstad.
Uitgeefster: Paulus-drukkerij.

Kantoor Verenigde Staten: M. D. BROMBERG & Ass. Inc
19 to 25 West 44th Street, New York N. Y.
Kantoor voor Redactie en Administratie Aruba:
J. E. CROES, Postbus 14, Nassaustraat, Oranjestad, Telef. 38



# ...kije valt onder de Steunverleningswet.

## ...0.000.000 dollars sedert 1 Juli 1940 aanbesteed door U. S. A.

## ...zie gruwelen te Rostov.

**...OOK STEUNVERLENING ...DE V.S. AAN TURKIJE.**

...t Roosevelt maakte bekend. ...e gebracht is onder de wel... ...de steunverleningswet. ...klaring van het Witte Huis ...de President heeft bekend ...dat hij de defensie van Tur... ...groot belang achtte voor de ...van de Verenigde Staten en ...steunverlenings-administrateur ...ttinius Jr. opdracht had ge... ...spoedig mogelijk in de be... ...van de Turkse Regering te ...

...andmaking wordt door waar... ...als van grote betekenis be... ...aangezien zij komt op het ...van de strijd tussen de ...de as in Noord-Afrika en ...e gebeurtenissen op Turkije ...een belangrijke route naar ...in het Oosten.

...t zij op het ogenblik, dat de ...William Bullitt, den vroege... ...ssadeur in Rusland en Frank... ...specialen vertegenwoordi... ...Midden-Oosten zendt om ...ogdheden van de Britse en ...rijdkrachten aldaar, die zich ...bben tegenover de Italianen ...vast te stellen.

...verwachting zal Bullitt tegen ...van deze week vertrekken. ...verleningsmateriaal ging ge... ...vele maanden via de Zuid... ...en Rode Zee routes. Welke ...precies naar Turkije zullen ...niet bekend gemaakt. ...en officieel bericht of Turkije ...zocht heeft en evenmin of in ...verband hiermede bespre... ...ebben plaats gehad. De asmo... ...hebben evenals Groot-Bri... ...zijn Geallieerden maanden... ...van Turkije gezocht. ...e kringen deelden mede, dat ...eds enige tijd steunverlening ...en zeiden, dat de voorra... ...urken door Groot Britannië ...Bij elk afzonderlijk geval van ...eping naar Groot Britannië ...rvoer naar Turkije zou het ...ig geweest zijn, dat Roose... ...machtiging tekende.

...de voornaamste ammunitie. ...Turkse leger tot nu toe ont... ...itsers en trucks zouden zijn ...acht, dat onder de toekom... ...an Turkije ook artillerie. ...iegtuigen, uniformen en alle ...orten materialen zullen vallen ...ton, (AP) 3.12).

**...NGTON GOOCHELT MET DOLLARS.**

...8.243.839.031 werd uitgetrok... ...het Aanbestedings Comité ...Noordamerikaanse Huis van ...digden waarvan haast alles ...komt van de defensie, doch ...ook steunverleningsgelden ...en grote vermeerdering in ...van tanks en kanonnen ...en Russische strijdkrach... ...teusachtige nieuwe uitgave ...totale aanbestedingsprogram ...ante betaling en contracten ...uli 1940 brengen op een ...drag van $ 67.990.254.096 ...miliard dollar). Met het ...en van dit nieuwe bedrag wei... ...Comité een verzoek van het ...ment van Oorlog om op ruime... ...materiaal te vervangen, ...is van de steunverlening aan ...den is verstrekt en dat voor ...werd gekocht met gelden, die ...Maart bij de bekrachtiging ...eunverleningswet zijn uitge...

...daarvan stelde het Comité ...g van $ 1.556.496.246 voor ...985 millioen, die reeds voor ...erleningsprogram zijn uitge... ...en beval aan, dat het leger ...g zal verkrijgen een half mil... ...aan nieuwe materialen voor ...indien de militaire situatie dit ...

...ité zeide, dat beide bedragen ...orzien in tanks, luchtafweer... ...anti-tankwapenen, artillerie, ...oertuigen, kleine wapenen en ...

Generaal George Marshall, Hoofd van de Generale Staf, verklaarde, dat de productie van grote hoeveelheden nodig was indien men een noodzakelijk overwicht over de asmogendheden wilde behalen. Hoewel slechts 78 millioen dollar speciaal uitgetrokken was voor de Russische benodigheden verklaarde Marshall, dat zolang de Noordamerikaanse grondstrijdkrachten niet aan de oorlog deelnemen, vele tanks zouden kunnen worden gebruikt om het Russische leger te helpen zich staande te houden. Hieraan voegde hij toe: „Dat zou mijn dringend advies zijn."

De wet omvatte ook $1.129.870.000 — contant en volgens contracten — voor de vloot, waaronder $ 449.720.000 voor nog 20.000 vliegtuigen en $120.000.000 voor kanonnen en ammunitie in verband met de voorgestelde bewapening van ongeveer duizend Noordamerikaanse koopvaardijschepen en $280.000.000 voor ongeveer 400 patrouille-vaartuigen en mijnenleggers. Het totale deel voor het leger omvatte gelden voor het opvoeren van de eigenlijke legermacht tot 1.840.934 man met een stijging van 5.765 aangestelde officieren.

Een totaal van $ 269.000.000 is bestemd voor het financieren van het Philippijnse leger, dat kort geleden in federale dienst werd gemobiliseerd.

Generaal Marshall zeide, dat indien het geld niet voldoende mocht blijken het nodig zou kunnen zijn om een strijdmacht van ongeveer 160.000 man te demobiliseren. Hij wees erop, dat de gevolgen voor zulk een daad in de huidige gespannen toestand in het Verre Oosten van verreikende aard zouden kunnen zijn en zelfs een voedend windje, dat de thans smeulende kolen zou kunnen ontsteken. (Washington, (AP) 3.12).

**EEN PERIODE VAN BESPREKINGEN EN VERWARRING.**

Cordell Hull zeide bij een persconferentie, dat een algemene regeling in de Stille Oceaan nog steeds afhankelijk was van de aanneming door de Japanners van de non-agressie politiek, welke werd uiteengezet in de nota, die hij verleden week aan de Japanse Gezanten overhandigde.

Hull deelde mede nog geen antwoord ontvangen te hebben. Hij deelde mede, dat de herhaling van de politiek gevolgd door Roosevelts vraag aan Japan, welke mogelijk een botsing in de Stille Oceaan zou kunnen veroorzaken of een vrede brengen, zou kunnen voorkomen, dat Thailand een slagveld wordt. Hull beschreef de lange maanden der Japans-Noordamerikaanse besprekingen sedert April ll. als een periode van besprekingen en verwarring. Hij zeide, dat de verwarring ontstond door handelingen en verklaringen, die verschilden met de beginselen, welke besproken werden. (Washington, (AP) 3.12).

**OOST-INDIË OF THAILAND?**

Reizigers uit Saigon deelden mede, dat Japanse land-, zee- en luchtstrijdkrachten zich ophopen in het Zuiden van Indo-China in indrukwekkende hoeveelheden, terwijl van ingelichte zijde er op gewezen werd, dat de troepen, vliegtuigen en schepen evengoed tegen Nederlands Oost-Indië kunnen worden gebruikt als tegen Thailand. De reizigers zeiden, dat de troepen en voorraden dagelijks per schip en trein arriveren te Saigon en dat de materialen op de dokken liggen opgestapeld. Volgens ingelichte kringen zouden Noordamerikaanse, Britse en Nederlandse militairen van mening zijn, dat de buitenste eilanden van Nederlands Oost-Indië het eerste grote Japanse objectief zouden kunnen zijn. Het veroveren van deze eilanden zou klaarblijkelijk de Britse en Noordamerikaanse convooien dwingen ten Zuiden van Australië te passeren.

Terwijl zij slaan naar deze posities uit de onder mandaat staande Carolineneilanden ten Zuid-Oosten van de Philippijnen zouden de Japanners ook in een positie zijn om te slaan naar de kleine eilanden ten Noorden van Borneo van indo-China uit. Van deze buitenste eilanden zou Japan binnen een goede afstand zijn voor het bombarderen van Java en de Nederlandse vliegvelden.

Van ingelichte zijde deelde men mede van mening te zijn, dat de Japanse strategie zou kunnen zijn om een proefaanval te doen op Thailand teneinde de Noordamerikaanse, Britse en Nederlandse reactie te zien. Indien deze mogendheden niet vechten zou men dan sleutelposities innemen voor de defensie tegen Brits Burma en Malakka en een gunstige gelegenheid afwachten voor een actie tegen Nederlands Oost-Indië.

Indien de mogendheden sterk zouden reageren en een open oorlog bespoedigen zouden de Japanners volgens deze kringen met een grote troepenmacht Indië aanvallen. (Manilla, (AP) 3.12).

**ROOSEVELT WIL RUSLAND TOT HET UITERSTE HELPEN.**

Het Witte Huis deelde mede, dat Roosevelt vastbesloten is de meest volledige hulp aan Rusland in de vorm van oorlogsmaterialen voort te zetten en speciale regelingen trof om deze te verzenden. Toen hem gevraagd werd omtrent de gepubliceerde berichten, dat de hulp van de Verenigde Staten aan de Sovjets de plannen achter is, zeide Stephen Early, de pers-secretaris van den President, dat hij deze met den President was nagegaan. Hij zeide, dat de President opmerkte, dat de voorraden zouden worden vervoerd en dat de Maritieme Commissie speciale regelingen getroffen had om hen te vervoeren en dat daar nog de vastbeslotenheid was om alle beloofde hulp uit te voeren en wel zo snel mogelijk. (Washington, (AP) 3.12).

**NAZIES VLUCHTEN EN EVACUEREN TAGANROG.**

De achterhoede van Veldmaarschalk Ewald von Kleist poogt op wanhopige wijze de strijd in de buitenwijken van Taganrog op te houden, 40 mijl ten Westen van Rostov, terwijl de hoofdmacht van de Zuidelijke Duitse legers zich nog steeds terugtrekt naar Mariupol, 60 mijl verder naar het Westen.

Hieraan werd door de radio van Moskou toegevoegd, dat de Maarschalk zelf reeds naar Mariupol vluchtte en nog 40 dorpen gevallen zijn voor het grote Rode tegenoffensief. De Duitsers veroverden Mariupol en Taganrog in het October-offensief.

De Russische berichten gingen voort melding te maken van Duitse nederlagen aan het Zuidelijk front, vergezeld van berichten, dat aan het centrale front bereden Russische troepen en anderen met gebruik van pas ontvangen Britse tanks de Duitsers 12 tot 24 mijl terugdreven in sommige sectoren aan beide zijden van de defensieboog voor Moskou.

Ten Zuiden van Moskou bij Stalinogorsk, het Zuidelijke anker van de Duitse omsingelings-manoeuvre, zou een blijkbaar belangrijke nazie-strijdkracht opgesloten zitten en de rest terugvallen van dorp tot dorp. In een enkel gevecht zouden een bataljon en 2 compagnieën van een Duitse gemotoriseerde divisie zijn vernield. Bij Volokolamsk ten Noord-Westen van de hoofdstad werd gemeld, dat Russische tanks en gemotoriseerde infanterie een geheel Duits garnizoen vernietigden. Men gaf echter toe, dat in sommige delen van dat krijgstoneel de Russische situatie nog steeds ernstig is. Ten Westen van Moskou in de lang omstreden Mozjaisk-sector, zouden 3 dorpen door de Russen opnieuw zijn bezet.

Wat betreft het Zuiden, is de vorst, volgens de radio van Moskou, vroeg ingetreden langs de Zee van Azov en worden bevroren lijken van Duitse soldaten gevonden door de oprukkende Russen. Men zeide, dat sommige Duitse strijdkrachten de eigenlijke linie van terugtocht verlaten hadden en in Noordwestelijke richting zwenkten, zowel om te trachten een opstopping te voorkomen als om te pogen uit het Sovjet-offensief te breken, dat de Duitse achterhoede wil afzonderen. Enkele van de bizonderheden van de slag van Rostov komen thans langzaam aan het licht. Officiële Sovjetbronnen onthulden, dat de nazies er zo zeker van waren de stad te behouden, welke een belangrijke haven en toegangspoort naar de Caucasus is, dat zij een man genaamd Ranov, een koopman, tot burgemeester benoemden. Wat bij de Russische herovering van Rostov met hem gebeurde, werd niet gemeld. Wel werd bekend, dat een vrouw, genaamd Lydia Makarova, door een vuurpeloton bij de stadsbelt werd doorgeschoten, omdat zij met de Duitsers had samengewerkt en Russische loyalisten aan hen had overgeleverd (Londen, (AP) 3.12).

**VEILIG VERKEER.**

Haalt niet in als ge de weg voor u niet ver genoeg kunt overzien.

## Het nieuws van vandaag.

Tussen de Verenigde Staten en Japan gaat het blijkens de telegrammen, steeds meer spannen. Het allereerste contact tussen Japan en de V. S. dateert uit 1854 toen de Verenigde Staten met geweld Japan gedwongen hebben om 2 Japanse havens open te stellen voor de schepen van de U.S.A.

Tot omstreeks het midden der vorige eeuw was Japan (en China) vrijwel geheel afgesloten van de rest der wereld. Toen begonnen Engeland en Frankrijk China te forceren om enkele havens open te stellen. De V. S. deden mede als hierboven vermeld. Scheen het aanvankelijk, dat het Japan zou vergaan zoals het anderen landen vergaan was, nl. verdeeld te worden tussen enkele Europese koloniserende mogendheden, de ontwikkeling van de toestanden in Japan is anders verlopen. In 1868 moderniseerde keizer Mutsohito zijn land en stelde het open voor de Westerse „beschaving". voerde een grondwet in, evenals algemeen kiesrecht. Hierdoor ontsnapte Japan aan de Europese zucht naar imperialisme en in enkele tientallen jaren haalden de Japanners hun culturele achterstand (vergeleken met de Europese landen) in, een van de wonderbaarlijkheden der historie. Japan ging zèlf koloniseren, eerste voorbeeld van Japanse expansie-lust: Korea, een vazalstaat van China. Na wat oorlogvoeren (1894 — 1895) werd Korea bij de vrede van Simoneseki een protectoraat van Japan, dat toen ook Port Arthur en Formosa kreeg. De Europese mogendheden werden benauwd over zoveel energie en onder haar invloed moest Port Arthur weer aan China worden teruggegeven. Om haar invloed te doen gelden pachtten verschillende Europese mogendheden toen havens aan de Oostkust van Azië: Rusland pachtte Port Arthur, Engeland Weihawei, Frankrijk Kwantsjoewang en Duitsland Kiautsjau. Uit deze tijd dateert ook de Transsiberische spoorlijn, teken van Europese angst voor de zaken in het Verre Oosten. Daar deze bemoeienis van Rusland ook Engeland te machtig werd, sloten Japan en Engeland samen een verbond (1902) en dit was de reden, dat toen 2 jaar later een Russisch-Japanse oorlog uitbrak de Russen verloren. Japans aspiraties naar het Oostaziatische vasteland werden daardoor bevestigd. Dit werd het zg. gele gevaar. Achtereenvolgens annexeerde of bezette Japan toen: 1895 Formosa, 1905 Kwantoeng, 1910 Korea, 1931 — '33 Manchukuo, 1937 Peiping, 1937 Shanghai, 1937 Nanking, 1938 Soetsjou, 1938 Kanton, 1938 Hankou.

Over de Russische strijd leest u op blz. 3, dat de Nazies op beestachtige wijze hebben huisgehouden in het verwoeste Rostov en dat de Italianen hard toesnelden om de Duitsers te helpen tegen de Russen, maar zij liepen hun vrienden voorbij en holden door naar de Russen. „Zet ons bij de kachel, want we hebben het koud" was hun verzoek. De Italiaantjes werden op de trein gezet verder Siberië in.

Heugelijk nieuws was het, dat Roosevelt Turkije vallen liet onder de steunverleningswet. (blz. 1). Dit land blijft dus trouw aan de zaak van de vrijheid.



# Nederlands Indië na de oorlog.

## Dr. Hubertus J. van Mook spreekt over de economische toestand van Nederlands Indië.

Kort voor zijn benoeming tot minister van Koloniën hield Dr. Hubertus Johannes van Mook voor de Bataviase élite een rede ter gelegenheid van de opening van het werkjaar 1941 — 1942 der Volksuniversiteit te Batavia. De titel van deze rede luidde „Bouwstoffen voor de economische toekomst van Nederlands Indië." Deze rede, die uiteraard speciaal op Nederlands Indië betrekking heeft, geeft toch tevens een inzicht van de ideeën van den huidigen minister, vooral op economisch gebied. Het verslag dezer rede ontlenen wij aan het A.I.D.

Dr. Van Mook waarschuwde zijn toehoorders er voor, dat hij hen zou moeten teleurstellen, als zij van hem voorspellingen verwachtten. Het onderwerp, waarover hij zou spreken, was van nature speculatief. Niettemin is er reden om ons te bezinnen op de economische toekomst van Indië en van de wereld. Het gaat niet alleen om de vraag hoe wij de mond open kunnen houden; het vraagstuk heeft een veel wijdere strekking. Wij hebben geleefd van dag tot dag en er voldoening in gevonden, dat wij voor de dag van morgen gezorgd hebben. Maar dat is voor de toekomst niet genoeg.

Bezien wij de economische toestand der wereld, dan verkrijgen wij een beeld, dat even verwarrend is als een oerwoud. Nu laten wij ons in onze tijd weliswaar niet door een oerwoud ophouden — als wij er niet doorheen kunnen, dan vliegen wij er over heen — maar toch moeten wij ook uit de vliegmachine trachten een overzicht van het geheel te krijgen.

Hij verklaarde bij de ontwikkeling van zijn inzichten te willen uitgaan van het zg. „Atlantic Charter". Wanneer het mogelijk is, de doelstellingen, die daarin zijn neergelegd door onze grote bondgenoten Engeland en Amerika, te verwezenlijken, dan wordt het mogelijk, ook de economische toekomst van Nederlands Indië te zien. Hij wees hierbij in het bizonder op het in het „Charter" erkende recht, **dat de volken hebben op een eigen bestaan, wanneer de vrede gesloten zal zijn.**

Voor Indië is de vraag: Moeten wij, als de vrede gesloten is, voortgaan met een krachtige bewapening of moeten wij onze inspanning richten op de werken des vredes?

Bij de beantwoording van deze vraag moeten wij niet te hard van stal lopen. De lessen, die de jaren 1914 — 1918 hebben opgeleverd, zijn toegepast. Wij mogen thans verwachten, dat

bij de komende vrede de lessen van deze oorlog evenmin zullen worden vergeten. Met name, dat wij ons niet moeten richten op een onuitvoerbare vrede en in de tweede plaats, dat wij niet nalatig mogen zijn om de vrede te verzekeren.

Dr. Van Mook beperkte zich in het vervolg van zijn rede verder tot de meer economische paragrafen van het „Atlantic Charter", met name de paragrafen 4 en 5. Bij de verwezenlijking van hetgeen daarin neergelegd is, moet men al dadelijk twee fouten vermijden: **In de eerste plaats moet men niet afwachten wat de beide grote rijken zullen doen, reeds meermalen is de fout gemaakt van het ter zijde blijven zitten. In de tweede plaats moet men geen terugkeer verwachten van de periode van de vrije handel en van het vrije economisch verkeer.** In de loop der jaren, in uitingen van de Volkenbond en elders, zijn verschillende formuleringen van dat verlangen gehoord. Die oude formuleringen echter zijn in de genoemde paragrafen niet te lezen. Hij hield zich liever aan de interpretatie, die minister Van Kleffens er voor ons aan gegeven heeft.

Dat men met weemoed terugblikt op het verleden en er weemoedig naar verlangt, is begrijpelijk, maar de geschiedenis kan niet genegeerd worden, noch teruggedraaid. De oude voorwaarden en omstandigheden zijn er trouwens niet meer. Hij gaf een korte schets van de oude toestand, waarna hij er op wees, dat de expansie, die plaats gevonden heeft in de periode 1846 [afschaving der slavernij in Oost Indië — Red. Amigoe] tot 1914 thans niet meer mogelijk is. De stroom van westerse industrieproducten naar het Oosten is terug gaan lopen en dit is een van de grootste economische moeilijkheden geworden van na de vorige oorlog.

Een andere oorzaak van de economische moeilijkheden zijn de afweermaatregelen op economisch gebied, die door verschillende staten genomen werden. Op die maatregelen is veel critiek geleverd, doch de toestand noodzaakte daartoe en het was onvermijdelijk, dat men met de liberale leer in strijd kwam.

Wanneer wij dit in het oog houden, dan komen de formuleringen van het „Atlantic Charter" ons begrijpelijker voor. Het „Atlantic Charter" wil niet meer de oude toestand, die men vergelijken kan met een troep jongens, die, om een tafel gezeten, van de koek afsnijden zoveel als zij slechts verwerken kunnen. Het wil, dat men rekening zal houden met elkanders behoeften en mogelijkheden. Wanneer wij daarin slagen, dan behoeven wij er niet aan te twijfelen, dat het ook mogelijk is in deze niet-homogene wereld met elkander in vrede te leven.

Hij herinnerde er aan, welk een scherpe critiek Cordell Hull te verduren had, toen hij zijn eerste bilaterale handelsverdrag met Canada sloot (men schold hem zelfs voor landverrader) doch later heeft men het nut ervan toch moeten erkennen.

Men kan de belemmeringen, die het vrije economische verkeer in de weg staan, in drie groepen verdelen. De eerste omvat die, welke het gevolg zijn van de op militaire doeleinden gerichte autarkie. De tweede groep bestaat uit die belemmeringen, die voortvloeien uit de ongelijksoortigheid van de economie van verschillende landen. In de derde plaats zijn er belemmeringen, die voortspruiten uit een zeker soort moderne monopolies (Kartells, octrooien of zelfs productiebeperkingen).

De eerste en derde groep passen niet meer in het kader van de nieuwe economische toekomst. De middelste groep moet evenwel blijven bestaan.

Bezien wij, hoe Indië er voor staat, dan kunnen wij gerust zijn; ons zondenregister is klein. Was dit vroeger misschien een nadeel, thans is het een voordeel. Gevallen van afpersing onzerzijds zijn slechts zelden voorgekomen. Met onze productieregeling hebben wij ook steeds gestreefd naar een billijke prijs en een goede afzet. Ook in een ander opzicht hebben wij ons weinig te verwijten. Wij hebben de vreemdelingen altijd goed ontvangen. Nederland en Nederlands Indië kunnen dus vrijuit gaan.

Maar het is natuurlijk mogelijk, dat men in het buitenland Nederlands Indië slechts wil zien als een land van goedkope grondstoffen en niets meer. Zo gezien, zou er weinig toekomst voor ons zijn. Hiertegenover staat echter het feit, dat ook bij de Japans-Nederlandse onderhandelingen vele malen tot uiting is gekomen, dat wij economisch onze eigen boontjes kunnen doppen, in samenwerking met Nederland.

Wij moeten er echter op rekenen, dat meer dan tevoren onze binnenlandse politiek, onze inwendige maatschappelijke orde, het onderwerp van critiek van het buitenland zal zijn. Tot dusver hebben wij hier als het ware in een „back-water" geleefd, doch daaraan is thans een einde gekomen. Wij moeten er op rekenen, dat de belangstelling van het buitenland voor ons niet weer zal inslapen. Zij kan ook geen kwaad, mits zij goed is bedoeld en niet — zoals in het verleden meermalen is gebeurd — om te trachten, zekere dwang op ons uit te oefenen.

Keren wij de blik naar binnen, dan stuiten wij op het „bevolkingsvraagstuk". Wij zien namelijk dat — **schijnbaar — de bevolkingstoename iedere welvaartsvermeerdering weer teniet** doet. Hij geloofde echter, dat wij hierbij te veel het oog gericht houden op hetgeen zich in beperkte gebieden afspeelt. In andere gebieden daarentegen wordt wel winst geboekt.

In elk geval moeten wij de ogen geopend houden voor de mogelijkheden tot bevordering van de geestelijke ontwikkeling. Dr. van Mook wees er op, dat hij dit niet zo maar zeide. Onderzoekingen hebben de correlatie tussen de materiële behoeften en de culturele ontwikkeling duidelijk aangetoond.

Van economische kant bezien, is het bevolkingsvraagstuk een ernstig probleem. Het lijkt moeilijk om bij een stijgende bevolking de welvaartstoename te bestendigen. Hij geloofde echter, dat wij dit te somber inzien. Wij zijn er thans toe gekomen te ontdekken, dat Indië eigenlijk nog onontgonnen is. Al geven wij het buitenland te kennen, dat wij alles hebben gedaan wat te doen viel, richten wij de blik naar binnen, dan zien wij, dat op het gebied van industrie b.v. nog zeer veel gedaan kan worden. Indië is als het ware in één richting oud geworden, misschien wel vastgelopen, doch talrijke andere richtingen zijn nog open. Dr. van Mook heeft doen uitrekenen, dat bij een bevolkingsaanwas op Java en Madoera van ½ millioen zielen per jaar, een kapitaalsinvestering van 30 millioen gulden in de mechanische nijverheid voldoende is om de welvaartsvermeerdering voort te zetten, of 2 tot 2½ procent uitbreiding van Java's landbouwareaal dan wel een uitbreiding van de ontginning der buitengewesten met nog geen tiende procent.

Dit zijn cijfers, die geen reden tot ongerustheid geven. Dr. Van Mook geloofde dan ook, dat men vooral voor ogen moet houden, dat de economische toekomst van Indië geen enkele reden tot ongerustheid geeft, als wij slechts zijn kennis, zijn enthousiasme, zijn wil en zijn ondernemingslust daaraan dienstbaar wil maken. Een goede economische toekomst zal echter slechts mogelijk zijn, wanneer alle bevolkingsgroepen samenwerken om een nieuwe economische expansie mogelijk te maken. Daarbij moet niet alles van de overheid verwacht worden. Doet men dit, dan zou men in zijn verwachtingen teleurgesteld worden. Het zou er toe leiden, dat de overheid tenslotte als het ware te doen kreeg met verwende kinderen. Zij zou dan ook in haar taak te kort schieten, als zij niet op een zeker moment zou zeggen: „Doe het zelf!"

Toch zal de Regering nog een grote taak te vervullen hebben, waarbij zij nu eens stimulerend, dan weer voorgaand zal moeten optreden. Op personeel gebied zal zij ook rekening moeten houden met uitwisseling met hetgeen hier te lande de „particulier" genoemd wordt. Er kan echter geen resultaat bereikt worden, indien de eigen verantwoordelijkheid van het bedrijfsleven uitgeschakeld wordt.

Bij dit alles zal ook rekening gehouden moeten worden met hetgeen reeds is bereikt. Daarop moet verder worden voortgebouwd. Wij moeten aanknopen aan het verleden, in samenwerking met het moederland. Maar wij kunnen niet alleen uit het moederland leiders verwachten; ook hier moeten zij aangekweekt worden. Dan zal er ook een einde komen aan de kleine kibbelarijen, die thans nog maar al te vaak in 's Lands vergaderzaal plaats vinden.

Dr. Van Mook eindigde met zijn vertrouwen uit te spreken in de nieuwe opgang van Indië gesteund door internationale overeenkomsten.

### VEILIG VERKEER.

Rijdt niet met verblindende verlichting als ge andere weggebruikers tegenkomt; ge maakt u schuldig aan een overtreding en ge brengt eventuele voetgangers in ernstig gevaar.

## Nederland.

### NEDERLANDS INDIË IS GEREED.

Het leger op de buitenste bezittingen van Nederlands Oost Indië is volledig gemobiliseerd en gereed voor elke uitbarsting in de Stille Oceaan. De luchtmacht en vloot zijn op oorlogsvoet, terwijl het leger op Java gedeeltelijk onder de wapenen is en gereed om ogenblikkelijk volledig te worden gemobiliseerd (Batavia, (AP) 3.12) .

### DE TOESTAND IS ERNSTIG.

Het „Bataviasch Nieuwsblad" schrijft dat de toestand in de Stille Oceaan ernstiger is dan hij ooit is geweest. Het blad dringt er op aan, dat de bevolking tot in de kleinste détails zich voorbereide op een algemene mobilisatie en op de beveiliging tegen gevaar uit de lucht. (Batavia, G. P. D. 4.15).

### OVER DE TOEKOMST.

Het laatste nummer van het De Gaullistische blad „La France libre" bevat een artikel van de hand van minister Eelco van Kleffens, waarin deze op de basis van de Europese reconstructie van 1814 de mogelijkheden van de herbouw van Europa na de huidige oorlog onder het oog ziet. Onze minister van Buitenlandse zaken schrijft o.a.: „een vergelijking met het gebroken Frankrijk van 1814 leidt tot de vraag, hoe zal het Duitsland van morgen er uitzien? Is het erg stoutmoedig om te veronderstellen dat het dodelijk afgemat zal zijn door oorlog, despotisme en roof en bereid is om te gehoorzamen aan iedereen die de indruk geeft het een toekomst te verschaffen van vrede en arbeid, van persoonlijke vrijheid en algemene welvaart? Anderzijds is het waarschijnlijk dat het Europa van morgen gelijk het Europa van 1814 zal zijn: het zal ook vragen naar vrede, naar vernietiging van tyrannie, naar een nieuwe internationale organisatie, een nieuwe arbeidsveld voor vreedzame, menselijke activiteit- het zal ook vragen om bestraffing van hen die het deden lijden. De geallieerden zullen moeten rekening houden met de ontelbaren die zullen eisen dat Duitsland door hen bezet en ontwapend zal worden en binnen zijn oude grenzen teruggedrongen. Doch er zullen ook grote verschillen met 1814 zijn. Vooral de rol die de Verenigde Staten in en met het na oorlogse Europa zullen willen vervullen is een, hoewel voor als nog onzekere en onoverzienbare factor, een element van zeer grote betekenis".

### DAT ZAL LANG WACHTEN WORDEN.

Het Agrarisch Nieuwsblad van 10 November schrijft: „Vele N.S.B.'ers kinderen komen huilend thuis, zelfs die op christelijke scholen gaan omdat zij de gehele dag geplaagd worden en omdat de andere kinderen niet met hen spelen of praten willen. Maar hun ouders zeggen hun flink te zijn, want zij zullen van den Führer zijn beloning krijgen: in de toekomst zullen zij het zijn, die de lakens uitdelen".

### DE COMMISSIE WOLTERSON.

De Commissie Wolterson, die tot taak heeft het gehele economische en industriële leven in bezet Nederland te reorganiseren heeft, op de bekende corporatieve basis, allerlei groeperingen (fronten) in het leven geroepen. Tot nu toe: scheepsbouw, chemische industrie, mijnbouw en bankwezen. Deze laatste is weer in ondergroeperingen verdeeld: handelsbanken, spaarbanken, hypotheekbanken, voorschotbanken en effectenkantoren.

Deze laatste zijn verplicht lid te zijn van de Vereniging voor de effectenhandel, die geheel „gearised" is en een nieuwen voorzitter heeft gekregen, Overhoff geheten (Londen, G.P.D. 4.12).

### LANDDAG VAN HET MEDISCH FRONT.

Anton Musserts „Medische front" heeft een landdag te Maarssen gehouden, waar de Secretaris, dr. Van der Pas, onder andere heeft gezegd, dat „het indo- en halfbloedenprobleem dient te worden bestudeerd en opgelost" (Londen, G.P.D. 4.12).

### MEXICO EN NEDERLAND.

De Mexicaanse regering benoemde den Mexicaansen consul-generaal te Londen tot tijdelijk chargé d'affaires bij de Nederlandse regering (Londen, G.P.D. 4.12).

### BEPALINGEN TEGEN DE JODEN.

Seyss Inquart heeft een decreet uitgeschreven, dat bepaalt dat Joden geen ander dan Joods huispersoneel mogen hebben. De straf op overtreding: maximaal een jaar, of maximaal ƒ 10.000.—. Tevens is een decreet verschenen bepalende, dat kleine bedrijven niet meer zonder toestemming mogen worden vestigd (Londen, G.P.D. 4.12).

### ORANJEDEMONSTRATIES.

„Volk en Vaderland" gaat tekeer tegen Philips in Eindhoven. Na geconstateerd te hebben, dat het gouden jubileum „misbruikt is door oranjedemonstraties", zegt het blad spijtig: „.......de straf bestaat uit drie-honderd zogenaamde intellectuelen die antinazie zijn, wier sterkste wapen het woord „verrader" is en die doof blijven voor nieuwe ideeën" (Londen, G.P.D. 4.12).

### NIEUWTJES, DIE ONS INTERESSEREN.

— Ongeveer tweeduizend Japanners zijn uit Nederlands-Indië met het ss. „Huzimaru" vertrokken. Er blijven nu nog maar een paar honderd Japanners in Indië over.

— Nederland is het land met de meeste door gas voortgedreven voertuigen: alles tezamen niet minder dan 8253 (waarvan 843 bussen en slechts 163 particuliere auto's). Men verwacht dat er deze winter nog 3000 zullen bij komen.

— Uit Nederlandse dagbladen blijkt dat de „Hollandse Koopmansbank" over 1940 een dividend uitkeert van 5 procent; de Hollandse Bankunie keerde een interim-dividend van 4 procent uit.

— In Aberdeen wordt op het ogenblik een tentoonstelling van Nederlandse kunst gehouden. De meeste belangstelling trekt een schilderij vervaardigd door H. M. de Koningin.

— Twee Duitse regimenten aan het Russische front bestaande uit Finnen, Noren, Denen, en N.S.B.'ers zijn samengevoegd tot een divisie met de melodramatische naam „De Vikings".

— Het zal veel Nederlanders, ook op Curaçao, leed doen te vernemen dat de fijne schrijfster van sprookjes, die Andersen op zo fijnzinnige wijze vertaalde, **Christine Doorman**, op 83 jarige leeftijd in den Haag is overleden.

— De nieuwe slavernij. In de N. R. C. (15 November) lezen wij dat Nederlandse arbeiders die niet naar werkkampen willen gaan, boeten hebben gekregen met de boodschap dat de volgende maal gevangenisstraf niet zal uitblijven.



THEY REACHED BRITAIN SAFELY: Five young French boys (top, left) and two Dutch Army officers (left) by canoe, the two Norwegian children (above) aboard a British raiding vessel from Spitzbergen.

Links boven: vijf Franse jongens kwamen naar Engeland gevlucht. Links beneden: twee Nederlandse officieren uit het leger ontsnapten uit het verdrukte vaderland per kano naar Engeland. Rechts: twee kinderen uit Spitsbergen vonden veiligheid in Engeland. Uit alle bezette gebieden komen ze naar Engeland toegestroomd voor de vrijheid en om mede te werken aan de vernietiging van het Nazisme.

De vlucht uit de bezette gebieden is heel dikwijls een heldentocht vol van gevaren en tegenvallers. Maar ze blijven komen, ze risqueren de dood boven de slavernij. Uit Frankrijk alleen ontvluchtten er zovelen, dat in één jaar tijd het leger van Charles de Gaulle verdubbeld werd, van 30.000 man tot 70.000.





## ARUBA.

### DE WANDELTOCHT.

Kapitein G. H. v. d. Spek schrijft ons:

De 2e wandelmars op Aruba behoort weder tot het verleden. Op 30 November 1941 15.00 uur startten 232 deelnemers en deelneemsters. Het weer was uitermate geschikt, koel en bedekte lucht. Op vlotte wijze werd gestart, afwisselend militaire groepen en burgergroepen. De route ging langs de kustweg naar Santa Cruz, vandaar langs Piedra Plat, Falcon naar de kustweg naar de Noord, deze weg volgend naar Oranjestad naar het punt van afmars.

Op opgewekte wijze werd gemarcheerd. Het was voor een ieder die eerst wat sceptisch stond tegenover de wandelsport op Aruba een grote verrassing. Het is wederom overtuigend bewezen dat der wandelsport op Aruba een grote plaats op sportgebied toekomt. Het is een bij uitermate gezonde sport, die door een ieder, jong of oud, mits men een gezond lichaam en voeten heeft, beoefend kan worden. Het is een sport die weinig kosten medebrengt, kameraadschap, eensgezindheid verhoogt en het eiland met zijn vele mooie plekjes leert kennen.

Het was een lust om te marcheren, ook na zonsondergang bij nagenoeg volle maan. Alle groepen kwamen in de beste conditie en stemming bij het eindpunt aan.

De jury had een zeer moeilijke taak om de extra prijzen toe te kennen daar alle groepen haar uiterste best deden.

De 1e prijs voor de beste militaire groep werd gewonnen door de „B" Comp. van de Engelse troepen met totaal 1880 punten.

De 2e prijs door de mariniers met 1775 punten.

De 3e prijs door de „C" Comp. van de Engelse troepen met 1770 punten.

De extra prijs voor de beste burgergroep werd gewonnen door de groep. „De vrolijke tippelaars." Deze groep deed inderdaad haar naam alle eer aan. Deze groep kan als een voorbeeld voor de wandelsport dienen. Deze groep was aan het wandelen, genietend van de natuur en van de sport. Gekleed in zeer nette en doelmatige sportkleding en voorzien van goed schoeisel, het was in een woord een lust om deze groep te zien. Het deed mij inderdaad denken aan de wandelsport in Nederland, die mogen we hopen wederom spoedig in alle eer hersteld moge worden.

De geneeskundige groep onder leiding van den Officier van Gezondheid Dr. Dussenbroek bewoog zich langs de marsweg voor het verlenen van geneeskundige hulp. Deze is gelukkig maar zeer zelden ingeroepen en dan nog maar voor enkele voetgebreken.

Van het totale aantal deelnemers en deelneemsters zijn er 3 uitgevallen.

De leider besloot deze zeer geslaagde wandelsmars met de hoop uit te spreken dat een volgende maal meer deze burgergroepen zouden deelnemen ter verhoging van de volkskracht van de bevolking van Aruba.

### NIEUWS VAN HET IRENE COMITÉ.

Een zending van 3153 stuks gebreide kledingstukken, waaronder zeemanstruien, kinderkleding etc., is deze maand verzonden aan het Nederlandse Rode Kruis te Londen.

Dit is maar een klein deel van al wat nodig is voor onze zeelieden, en andere vluchtelingen in Engeland.

Het Irene Comité wekt daarom alle dames breisters van Aruba nogmaals op om de volgende zending mee te helpen maken tot een van de grootste ooit verzonden.

Gratis materiaal verkrijgbaar in het Rode Kruis gebouwtje.

---

Uitslag van de loterij ten bate van het Comité Aruba.

1e prijs ........................ 407
2e prijs ........................ 562
3e prijs ........................ 453

De prijzen kunnen afgehaald worden tot 15 Januari 1942 Arend kolonie Huis No. 16, tel. 79.

# Politiek en Oorlog.

### ...GO WORDT DOOR RUSSEN GEËVACUEERD.

...ciel wordt uit Helsinki gemeld, ... Finse bezetting van Hango on-...g is en de Russen begonnen zijn ... evacuatie. Hango is het ver-...schiereiland, dat de Sovjet voor ...in huur kreeg na de oorlog van ... – 1940 tegen Finland. Het ...eiland ligt aan de ingang van de ... van Finland en was Ruslands ... sterkte in dat gebied (Helsinki, 3.12).

### ROSTOV DOOR NAZIES VERNIETIGD.

... Duitse radio zeide: „De volle-...vernietiging van Rostov door de ...macht en de Duitse artillerie, is ...een voldongen feit."
... radio zeide: „Duitsland moest ...beloften ten uitvoer brengen. De ...regel werd genomen na herhaalde ...schuwingen en was een onvermij-...e en logische repressaille tegen ...vijandige en verraderlijke deelne-... van gewapende Russische bur-...in de slag achter de Duitse linies." ...Duitse Hoofdcommando zeide Za-...gavond, dat een deel van Rostov ...cueerd werd met het doel maat-...en te nemen tegen de bevolking ...w York, (AP) 3.12).

### ...HONDERDEN RUSSISCHE ...WONERS VAN ROSTOV ...OOR NAZIES UITGEMOORD.

...richten uit Moskou delen mede, ... volgens den correspondent van ...de Ster" honderden Russische bur-... mannen, vrouwen en kinderen, ...gemarteld of geschoten werden ...de nazies gedurende de bezetting ... Rostov. De correspondent ...eef: „Toen onze cavalerie Rostov ...nieuw binnendrong, zagen zij een ...huwelijk schouwspel. Verminkte ... van onschuldige mensen lagen ...al op straten en pleinen" (Londen, 3.12).

### HET RUSSISCHE WEER.

...De National Broadcasting Company ...t een bericht van de Duitse radio ... waarin de nazie-verliezen bij ...van werden toegeschreven aan de ...andering van het weer, dat „de ge-...chaniseerde macht van het Duitse ...er nutteloos maakte". De radio zeide ...der, dat het Duitse Commando ...verbaasd is, dat de Russen nog ... inzien, dat zij verslagen zijn (New ...ork, (AP) 3.12).

### ...ALIANEN KOMEN DUITSERS TE HULP.

...De radio van Moskou zeide, dat 2 ...taliaanse divisies in de slag ten Wes-... van Rostov geworpen zijn in een ...oging om de Russische achtervolging ... het Duitse leger tegen te houden. ... radio zeide: „Zij hadden de ge-...chtslinies nog niet goed en wel be-...t of zij begonnen zich over te ge-... als gevangenen." De radio zeide, ... de 2 Italiaanse divisies „Unio" en ...Toscano" heten. Zij klaagden over ...ebrek aan warme kleding en voedsel. (Moskou, (AP) 3.12).

### DE POOL ONTVANGEN DOOR DEN RUS.

De radio van Moskou zeide dat Ge-...raal Wladislaw Sikorski, de Poolse ...remier, hedenavond op het Kremlin ... Josef Stalin ontvangen werd. (Moskou, (AP) 3.12).

### RUSSISCH TROEPENSCHIP DOOR DUITSERS GENOMEN.

Het Duitse Hoofdcommando deelt mede, dat Finse troepen Hango bezet hebben. In de vlucht uit Hango zou het 12.000 ton grote Russische troe-...pentransportschip „Stalin" op een ...Duits-Fins mijnenveld gelopen zijn en ...beschadigd zijn door 2 mijnen. Volgens het Duitse communiqué hebben 2 Duitse patrouillevaartuigen met een to-tale bemanning van 80 man het troepenschip op sleeptouw genomen en naar een Duitse basis gesleept met 6000 man aan boord alsmede een hoeveelheid oorlogsmaterialen. (Berlijn, (AP) 4.12).





### IN LIBYE MAAKT MEN ZICH GEREED VOOR NIEUWE OPERATIES.

Het 8ste Britse leger en zijn Duitse en Italiaanse tegenstanders reorganiseerden koortsachtig hun door de oorlog afgematte eenheden in de Libyse woestijn voor nieuwe operaties op grote schaal, welke spoedig verwacht worden, zodra de Britten de pas geleden verliezen zullen trachten te herwinnen. De Britten, die het thans er op aansturen de gepantserde macht van de as in Noord-Afrika tank voor tank te vernietigen, zouden hun voornaamste strijdmacht hebben geconcentreerd op de offensieve linie van El Gobi in Noordelijke richting naar Sidi Rezegj op 10 mijl ten Zuiden van het lang belegerde Tobruk.

Naar men zeide, zal deze linie de basis zijn voor toekomstige operaties tegen de divisies van den Duitsen Generaal Erwin Rommel en de opgegeven Britse illusies voor een snelle overwinning.

Een hooggeplaatste Britse officier verklaarde: „Rommel weet, dat zijn strijdkrachten thans zo gereduceerd zijn, dat hij Egypte niet meer kan bedreigen. Hij weet, dat de vloot zijn voorraden tot zinken brengt. Hij weet, dat de Royal Airforce zijn petroleumopslagplaatsen vernietigt. Hij weet, dat het slechts een quaestie van tijd voor hem is, doch hij blijft vechten. Zijn hoop is onze kracht te doen afnemen. Hij is een vindingrijke commandant en heeft goede manschappen tot zijn beschikking. Wij zullen hem volkomen buiten gevecht stellen, doch dit zal nog enige tijd in beslag nemen" (Caïro, (AP) 4.12).

### WAT HET ITALIAANSE HOOFDCOMMANDO ZEGT.

Het Italiaanse Hoofdcommando deelde mede, dat de troepen van 2 Italiaanse divisies in Libye verschillende versterkte punten van de Britten aan het Tobrukfront veroverd hebben, terwijl Duitse en Britse gemechaniseerde strijdkrachten ten Westen van Bardia vochten. (Rome, (AP) 4.12).

### 7000 ASGEVANGENEN ARRIVEREN IN EGYPTE.

7000 Asgevangenen, die in de Libyse woestijn werden gevangen genomen, waaronder vele Duitse piloten, arriveerden te Alexandrië en werden overgebracht naar interneringskampen. Zij kwamen aan op oorlogsschepen, truckconvooien en met 14 spoortreinen. (Alexandrië, (AP) 3.12).

### DUITSE SOLDAAT IN PARIJS AANGEVALLEN.

De Duitsers stelden het nachtverbod in het tiende arrondissement van Parijs in na de aanval op een Duitsen officier, welke gisteravond plaats had.

Een bekendmaking van het Parijse „Kommandantur" zeide, dat een Duitse medische officier gisteravond op de Boulevard Magenta werd geschoten. Het nachtverbod gaat in om 18.30 uur voor onbepaalde tijd en de autoriteiten hielden zich het recht voor om later ernstige maatregelen te nemen.

Later werd bekend gemaakt, dat de restricties van het nachtverbod in Montmartre, dat sedert Zaterdag werd ingesteld, tot nader orde slechts beperkt zijn tot theaters, amusements- en publieke plaatsen. Het veranderde nachtverbod voor Monmartre werd gesteld op 19 uur (Parijs, (AP) 3.12).

### DARLAN TERUG NAAR BEZETTE ZONE.

Vice Premier Jean François Darlan, die Henri Philippe Pétain op Maandag vergezelde naar een ontmoeting met Hermann Goering, vertrok heden wederom naar de bezette zone (Vichy, (AP) 3.12).

### ITALIAANSE BOEREN IN ENGELAND.

Lord Moyne, de Britse Secretaris van Koloniën, deelde aan het Hogerhuis mede, dat de Regering maatregelen treft om 28.000 Italiaanse oorlogsgevangenen op Britse boerderijen aan het werk te zetten. (Londen, (AP) 3.12).

### VERANDERING IN ITALIAANS LUCHTCOMMANDO.

Een nieuwe verandering in Italië's luchtcommando werd bekend gemaakt met de verwijdering van Generaal Aurelio Liotta van een niet nader genoemde post op het Ministerie van Luchtvaart. Tegelijkertijd nam Generaal Aldo Urbani het commando over van wat slechts beschreven wordt als een „grote afdeling" van de luchtmacht. De Generaals Liotta en Urbani en Kolonel Giuseppe Casere, opvolger van Generaal Urbani op het Ministerie van Luchtvaart, werden ontvangen door Mussolini. (Rome, (AP) 3.12).

### FINSE SOCIALISTEN VOOR HET HOF VAN APPEL.

6 Socialistische leden van het Finse Parlement en de Administrateur van Financiën van Helsinki, Dr. Johan Helo, kwamen voor het Hof van Appèl te Turku op beschuldiging van verraad. In het bizonder werden de gedaagden ervan beschuldigd leden te zijn van een zogenaamde revolutionnaire organisatie, die bekend staat als „De Sociëteit voor vrede en vriendschap met de Sovjet-Unie", het deelnemen aan de publicatie van een pro-Sovjet nieuwsblad „Vapaasana" en het ophitsen tot verscheidene ondernemingen, die de Finse staat ondermijnen.

De 6 Socialisten zijn Karl Wik, Carl Sunstroem, Ynjoe Raesaenen, Mikko Ampuja, Vaeinoe Meltten en vrouw Aino Rydberg. De rechtszaak wordt gevoerd met gesloten deuren. (Helsinki, (AP).

### COMMUNISTISCHE WEERSTAND IN JOEGOSLAVIE WORDT OPGERUIMD.

De „Gazzetta del Popolo" zeide in een bericht uit Beograd, dat de laatste centra van „communistische weerstand" in het Westen van Serbië worden bevrijd van communisten. Het blad zeide:

„De bandieten zworven door de straten van de stad en doodden eenieder, die zij op hun weg vonden." (Turijn, (AP) 2.12).

### ZUID-AMERIKA.

— New York: Dr. Juan Callen Crisol, President van de Braziliaanse Kamer van Koophandel in Argentinië, verklaarde bij zijn aankomst met het ss. „Brasil", dat de oorlog den Argentijnen geleerd heeft, dat men een eigen koopvaardijvloot moet ontwikkelen. Hij voorspelde, dat na de oorlog de scheepvaart een der voornaamste bedrijven zou zijn van het land.

— Washington: 48 Studenten van de Braziliaanse Landbouwschool te Sao Paolo vertrokken om 9 uur 's morgens naar Knoxville, Tennessee, om de hydro-electrische werken in de Tennessee-vallei te bezoeken.

— New York: Ex-President van de Dominicaanse Republiek, Generalissimo Rafael Leonidas Trujillo, legde enkele bezoeken af en ontving enkele speciale gasten. In officiële Dominicaanse kringen in New York zegt men, dat Trujillo naar New York is gekomen met het uitsluitend doel zijn familie af te halen en naar Santo Domingo terug te keren.

New York: De Moore MacCormack Scheepvaart Maatschappij maakt bekend, dat men in deze winter 3 speciale excursies naar Zuid-Amerika zal ondernemen, die elk 45 dagen zullen duren. Het ss. Brasil" vertrekt uit New York op 16 Januari, het ss. „Uruguay" op 30 Januari en het ss. „Argentina" op 13 Februari.

— Washington: Sumner Welles had een algemene bespreking van 45 minuten met den Chileensen Ambassadeur Michels.

— Managua: President Calderon Guardia van Costa Rica arriveerde per vliegtuig voor een „goodwill" bezoek aan Nicaragua in antwoord op het bezoek, dat President Somoza kort geleden aan Costa Rica gebracht heeft.

— Washington: Voor de eerste maal na drie maanden brachten de Ambassadeurs Espil van Argentinië, Martins van Brazilië en Alfaro van Ecuador gisteren in de namiddag een gezamenlijk bezoek aan Sumner Welles. De Gezanten weigerden de aard van de besprekingen bekend te maken.

### HET RUSSISCHE LUCHTWAPEN.

De Russische vliegtuigindustrie kan nog veel leren van de ervaringen der Britse vliegtuig-industrie, terwijl de Russische luchtmacht ook nog veel kan leren van de Raf zou geen verbazing behoeven te wekken wanneer bijv. in de oorlog beproefde tactische deskundigen op het gebied van de luchtoorlog naar Rusland zouden worden gezonden.

De Russische luchtmacht is numeriek zeer groot. Haar vliegers zijn moedig en het moreel is hoog genoeg om het huidige verliezencijfer — dat naar men meent zeer hoog is — te doorstaan.

Een lid van de Britse Luchtvaartstaf deed een verhaal van de moed van individuele Russische vliegers. Een vlieger behorende tot een Sovjetescadrille, een van de twee die enige jaren geleden door officieren van de Raf werden opgeleid, maakte met zijn lesvliegtuig een noodlanding. Toen hij uit de wrakstukken van zijn toestel, waarvan geen enkel meer dan 20 cm lang scheen, stapte, zeide hij: „Ik heb het vertrouwen... Geef mij een ander toestel!"

De laatste jaren werd bizondere aandacht in Sovjet-Rusland besteed aan de samenwerking tussen het leger en de luchtmacht en deze wordt thans in praktijk gebracht. Voor dit doel bezchikt Rusland over een aantal goede, zo ook niet moderne, bommenwerpers en jachtvliegtuigen.

In Rusland wordt blijkbaar veel verwacht van het nieuwe jachtvliegtuig I 18, dat thans aan het front wordt gebruikt.

Ofschoon Rusland reeds lang geleden grote bommenwerpers bouwde, o.a. zesmotorige, heeft het weinig ervaring met operaties op lange afstand en het is mogelijk, dat organisatie en navigatie-onderwijs nodig zullen zijn om de Russische bommenwerpers in staat te stellen van het Oosten uit Duitsland harde slagen toe te brengen. Deze opleiding zal waarschijnlijk geschieden door officieren van de Raf, die in staat zullen zijn ook waardevolle aanwijzingen te geven van aanzien van de strategische benutting van de Russische luchtmacht in andere richtingen. Bij het uitbreken van de oorlog had de Luftwaffe evenwin ervaring van operaties over grote afstand met bommenwerpers en moest dit ook van de Raf afzien.

Het luid weinig twijfel, dat de Luftwaffe de eerste twee dagen van de oorlog zware slagen heeft toegebracht aan de Russische luchtbases, doch men deelde mede, dat er geen reden bestaat om te veronderstellen, dat de verliezen, die toen of sedertdien aan de Russische luchtmacht werden toegebracht, haar buiten gevecht hebben gesteld of haar vermogen om hard terug te slaan hebben aangetast.

## Wij ontvingen:

**De Fakkel,** letterkundig tijdschrift uitgegeven door De Unie te Batavia, en onder Redactie van H. P. Berlage, C. Binnerts, I. J. Brugmans, P. J. Koets F. Kramer, Kwa Tjoan Sioe, W. M. F. Mansvelt T.S.G. Moelia, R., Nieuwenhuis R.M.A.K. Pringgodigdo, J. H. Ritman, J. M. J. Schepper en W. G. J. Zwart. Het blad verschijnt eens per maand en kost 8 gld. per halfjaar. Elk nummer telt plm. 90 pagina's.

Elk nummer bevat poëzie en proza, letterkundige aantekeningen, muziek, kroniek en critiek, en een rubriek „Aantekeningen over de internationale toestand". Interessant is in het September-nummer de poging om verschillende bekende gedichtjes uit het Nederlands in het Maleis te vertalen. Men heeft daartoe Hieronymus van Alphen genomen omdat het oorspronkelijk erover ging, of de inhoud van bijv. Jantje zag eens pruimen hangen, ook voor Indische kindertjes toegankelijk zou zijn. Het October-nummer vangt aan met enkele bladzijden Zuidafricaanse poëzie.

Interessant is ook het artikel van P. van der Hoeven over Pascals religieuze critiek.

Onder de huidige omstandigheden zou het zeker jammer zijn, dat de katholieken zich niet kunnen uiten in de Nederlandse letterkunde, daar de katholieke letterkundige tijdschriften momenteel niet te bereiken zijn. Gelukkig daarom, dat bij de medewerkers van de Fakkel verschillende katholieken ook welkom bleken. Een zeer goed artikel is o.a. dat van Dr. Nicolaas Perquin S.J.

Elk nummer is verlucht met enkele illustraties op kunstdruk-papier. De gehele afwerking is prima.

**Conquer, door John Masefield,** uitgave van Macmillan Company in New York, 1941 ($ 2.—).

Dit fijn gestelde boekje is een werk van John Masefield, den „poet laureate" van Engeland. Er is voor zover wij weten, slechts één land ter wereld, waar het officie van „poet laureate" bestaat, dat is traditie-minnend Engeland, dat ook zijn hofnar nog steeds officieel bewaard heeft. De „poet laureate" of hof-dichter (letterlijk gelauwerde dichter) verdient met zijn baantje 100 shillings per jaar en wordt benoemd door „His Britannic Majesty". Zijn taak is bij speciale gelegenheden het Koninklijk huis betreffende een dichtwerk te leveren. Het officie gaat tot ver in de Middeleeuwen terug. Enkelen van de bekendsten waren Chaucer, Walter Scott, Wordsworth, terwijl Masefield in 1930 benoemd werd, terstond toen zijn voorganger Robert Bridges in April van datzelfde jaar overleden was. Hij is Engelands 21ste hofpoëet.

Zijn leven is avontuurlijk. John Masefield werd geboren op 1 Juni 1878. Reeds spoedig was hij een wees. Hij begon nog als kind te trekken en monsterde op een boot. Toen hij 17 jaar was, had hij daar reeds genoeg van en stapte met 5 dollars te New York aan wal, nadat hij het grootste deel der wereld gezien had. Hij verdiende de kost als bakkersknecht en later als kellner.

Toen hij bij een kledingmagazijn in dienst kwam verdiende hij „zoveel", dat hij boeken kon kopen. Dat was het begin van een dichterscarrière. Toen hij in 1903 huwde ging hij in Engeland wonen.

Een overzicht te geven van Masefields werk is ondoenlijk. De man heeft toneelspelen, dichtwerken, romans en algemene werken bij dozijnen tegelijk geproduceerd, waarbij nog groter wonder dan deze productiviteit is het feit, dat vrijwel alles wat Masefield schrijft ver en ver boven de middelmaat uit gaat.

In dit boekje geeft hij een Verhaal, die vorm van woordkunst, welke bijna nooit beoefend wordt en dan ook uiterst weinig mogelijkheden biedt om de lectuur boeiend te maken. Het Verhaal „Conquer" (147 bladzijden zonder enige onderbreking in hoofdstukken of wat ook) speelt in Byzantium van het jaar 532, toen deze stad verteerd werd door partijstrijd. Hoofdpersonen zijn Keizer Justinianus en Keizerin Theodora, wier bewind misschien het meest onwettig en het meest roemrijke is uit de historie.

Deze heersers hebben een stralend bewind gevoerd, welks glans nimmer verduisterd werd door de ondermijning en moeilijkheden, die keizer en keizerin moesten ondervinden. De Nika-opstand, waarvan dit boek het verhaal geeft, was misschien de ergste ramp uit hun bewindsperiode.

De wijze, waarop de schrijver uit deze chaos de persoon van keizerin Theodora naar voren weet te halen en haar edele heroïek weet te schilderen, is superbe.

„There is no City on earth to be compared with Byzantium, whether for beauty or power: she is the Queen of Cities", aldus begint het verzaal-zonder-opschrift. En met dit élan gaat men verder tot het einde van het boek, waar tenslotte de minnaar van De Stad (zoals in geheel Oost Europa simpeltjes het oude Byzantium, Constantinopel, Istanbul genoemd wordt) na de vernietiging van de Hagia Sophia en haar wederopbouw onder Justinianus het uitjubelt: „Justinian imaged forth his concept, of the Centre of the World, about a Place of the Holy Wisdom a Church under a Star to which all the Wise Men of the World would turn, seeking and bringing wisdom. From these notes of theirs, those two (d.i. Justinianus en Theodora) rebuilt The City, so that each mind has left its stamp of splendour. The citizens did not want the splendour, God knows; but those two were like the Moon and the Sun, light shone from them and made all bright about them."

Voor wie van mooi Engels houdt, is dit boek een heerlijkheid.

### HET APOSTOLAAT TER ZEE.

Het hoofdbureau van het Apostolaat der Zee te Glasgow deelt mede dat nieuwe tehuizen en clubs voor katholieke zeevarenden werden geopend te Lisabon Seattle (U.S.A.) en South Shields (Engeland), terwijl in twaalf havens zg. „centra" werden opgericht. In een centrum worden de binnenlopende schepen bezocht door een haven-aalmoezenier en enkele leken, meest leden van de St. Vincentius Vereniging.

Er wordt thans naar gestreefd om het Apostolaat te vestigen in alle voornamere havens in de Engels sprekende landen. Bij het uitbreken van de oorlog had het Apostolaat 50 tehuizen en 250 centra onder zijn beheer. De belangstelling voor het Apostolaat van de kant der katholieke Engelse jeugd werd erg gestimuleerd door het „adopteren" van oorlogsschepen door katholieke scholen en instellingen. De kinderen bidden voor het behoud van het schip en verzamelen boeken en tijdschriften voor de katholieke opvarenden.







### NIEUWS VAN OVERAL.

— Washington: Bij wijze van proef keurde het Noordamerikaanse Huis van Afgevaardigden een verreikende wet goed voor het bedwingen van defensie-stakingen. Dit zal voornamelijk moeten geschieden door een „afkoelingsperiode" en verboden tegen geweld — en wettige stakingen alsmede boycott — en sympathie-stakingen.

— Londen: Officiële Britse kringen ontvingen met grote tevredenheid het nieuws, dat Turkije thans onder de steunverlening valt van de Verenigde Staten. Sommige kringen beschouwden het als een teken, dat Turkije zich of definitief aan de zijde der anti-asmogendheden zal scharen of een vriendschappelijke neutraliteit ten opzichte van hen bewaren.

— Parijs: Generaal Ernst von Schaumberg, de nazie-commandant van Parijs, maakte bekend, dat hij aan de bevolking van Parijs tijd geeft tot 10 December om de anti-nazie terroristen over te leveren, die de laatste tijd de aanvallen op de Duitsers gedaan hebben, of dat men anders de gevolgen zal moeten dragen.

— Londen: Van ingelichte zijde wordt gemeld, dat de grote meerderheid van de Arbeidsleden van het Britse Parlement bij een privé-vergadering gestemd hebben om steun te geven aan de nieuwe dienstplichtwet van de Regering.

— Londen: Het Rode leger heeft — naar gemeld wordt — de Duitsers voorbij Taganrog teruggedreven in een wanordelijke vlucht en in feite 4 asdivisies in het offensief aan het Zuidelijk front buiten gevecht gesteld. De Duitsers trekken zich verder terug naar Mariupol, 60 mijl verder naar het Westen aan de kust van de Zee van Azov. Van het centrale front wordt gemeld, dat het Duitse offensief voor Moskou in kracht afneemt, terwijl de Duitsers bij Klin tot het defensief zijn gedwongen. Bij Volokolamsk is een zigzag gevecht in voortgang. De Russen hebben verschillende dorpen rond Volokolamsk bezet, doch werden gedwongen anderen af te staan.

Meer dan 200 mijl ten Noorden van Rostov en Mariupol in de buurt van Kjarkov zeiden de Russen nog het initiatief te behouden na op 28 November een tegenaanval te hebben ondernomen.

**Berichten, die later binnenkwamen.**

— Caïro: Het communiqué van het Hoofdkwartier deelt mede, dat er gedurende de laatste 24 uur nog steeds een verslapping in de strijd in Libye was. Bij een klein gevecht werden 3 Italiaanse tanks vernield. Aan het voornaamste front ten Zuid-Oosten van Tobruk worden enkele kleine afdelingen van de vijandelijke strijdkrachten, die in de richting van Sidi Azeiz pogen op te rukken, door de Britten bestreden.

— Londen: Volgens een bericht van „Izvestia" is Generaal Schmidt, de commandant van een nazie-divisie bij de gevechten in de buurt van Rostov gedood.

# Curaçao.

## WEER ACTUEEL.

**Zal dit voorbeeld van 2 jaar geleden navolging vinden?**

In de „Amigoe di Curaçao" van 23 December 1939 lazen wij het volgende: „Naar aanleiding van het aandoen van een toeristenboot op 1e Kerstdag was door den Procureur-Generaal dispensatie verleend in de Winkelsluiting op Kerstdag van 's morgens 8 tot 's middags 14 uur.

Verschillende onzer lezers hebben wellicht in „La Union" gelezen een ingezonden stuk tegen de dispensatie aan het adres van Santa Materia.

Naar ons door den Secretaris van de Kamer van Koophandel is medegedeeld, **heeft Zijne Excellentie de Gouverneur deze dispensatie ingetrokken en blijven de winkels dus gesloten.**

Ter documentatie nemen we hier over het bedoelde ingezonden stuk van „La Union":

**Dankzegging.**

„Wij danken U oh Santa Materia, voor Uw wijze regering over de bewoners van dit eiland. Wel zijn zij niet allen Uw aanbidders, ja, zelfs zijn er velen voor wie nog dingen als heilig gelden, die geen geld zijn of daarvoor niet gekocht kunnen worden, doch het harde gedrag Uwer getrouwen tegenover dezulken, doet hen zwijgen en zij wagen het niet hun hand tegen de Uwen op te heffen.

Uw bestuur, oh Santa Materia, is ons een bron van vreugde en ons evangelie, want wat is ons liever dan het verzamelen der tastbare dingen en wat bestaat er eigenlijk nog daarbuiten, dat de moeite waard is.

Wij danken U voor de vele bekeringen tot Uw leer en voor Uw doorlopende opvoeding van de tot Uw leer gepraedestineerden.

Hoe jammer, dat nog bijna 90% van de bevolking van dit eiland zich laat wijsmaken, dat er nog een ander evangelie dan het Uwe zou bestaan, doch wij troosten ons met de gedachte, dat dit voornamelijk het domste, minst intelligente en minst-beschaafde deeltje der bevolking is. Wij zijn U dankbaar voor de wijze, waarop U hun doet gevoelen, dat hun religieuze feesten voor U van geen belang zijn. Hoe belachelijk is het, nu, na bijna twee duizend jaar, het feit te herdenken, dat er een timmerman geboren werd, die nooit iets bezeten heeft en die na 33 jaar moest worden doodgemaakt, omdat hij U mishaagde. Waar heeft zo'n man voor gediend, oh Santa Materia?

Hoe weldadig, Santa Materia, doet het aan te horen, dat de viering van de geboortedag van zo'n dwaas dit jaar zal worden uitgesteld voor hen, die in de handel werkzaam zijn, ter wille van een paar vreemdelingen, die op die dag op Curaçao iets komen kopen voor mindere prijs dan ze dat thuis kunnen doen. Die op die dag in geen ander land van geheel Amerika iets zouden kunnen kopen, omdat de mensen aldaar zo dol en dwaas zijn des timmermans verjaardag nog steeds te herdenken. Daarom, oh Santa Materia, komen ze juist hier, om te profiteren van Uw wijs beleid. De aan Uw leer ongelovigen zullen zwijgend moeten toezien, dat hun feestdag wordt uitgesteld; zij kunnen zich niet verweren of althans nog niet.

Juist, voor 100% juist, is het deze dag voor de handelsbediende te verzetten, op een andere „vrije dag". Uitgesteld, als een voetbalwedstrijd wegens slechte terrein-conditie. Heerlijke overwinning van U, Santa Materia, beschermster onzer centjes."

## DE CURACAO-EXPRESS IN ROXY.

Er kon geen muis meer bij toen gisterenavond in Roxy het doek opging en onder warm applaus de „Curaçao Express", of liever de „Jan van Galen", het toneel opstoomde.

Zijne Excellentie, Gouverneur G. J. J. Wouters gaf door zijn aanwezigheid opnieuw blijk van zijn belangstelling even goed als eenieder, die men op zulk een avond kon verwachten. Ook in Willemstad is de voorstelling een klaterend succes geworden, terwijl enkele nieuwigheden aan het program werden toegevoegd. Ook het R. Formulier (van Rumoerig of Roezemoezig!) werd ter sprake gebracht door den Heer van Leeuwen, die ook deze keer flink van zijn Ponden gebruik maakte.

De twee nieuwe nummers, die waren aangekondigd — de „Conga" en de Verkeersagent — sloegen volgens onze mening wel het meeste in.

Het Willemstads dansensemble, grotendeels bestaande uit C. S. C.-ers, getuigde ervan dat men de „Uno, dos y tres!" goed had ingestudeerd. De zaal dreunde van het applaus en gestamp, zodat een herhaling absoluut nodig was.

De Verkeersagent met een schitterende achtergrond van de brug en de waterkant bracht de lachspieren geducht in beroering. Hij deed het typische van dit echt Curaçaose schouwspel, dat wij dagelijks kunnen bewonderen, schel uitkomen. Het salueren voor passerende militaire autoriteiten, het groeten van bekenden en het uitvaren tegen een of anderen chauffeur werd niet vergeten.

Hoewel de voorstelling tot half een duurde, heeft het publiek zich geen ogenblik verveeld.

## ROTARY CLUB CURAÇAO.

De Rotary Commissie voor Aluminium Inzameling schrijft, dat de Aluminium-week van 3 — 8 November jl. alhier gehouden ± 130 kg. aluminium heeft opgeleverd.

## DE COMMISSIE VOOR VEILIG VERKEER.

Zijne Excellentie de Gouverneur heeft bij schrijven No. 6796 dd. 28 November 1941, tot lid van de Commissie voor veilig verkeer benoemd de Heer Geert Johan Botterweg, 1e luitenant bij het Korps Militaire Politietroepen, hoofd van de verkeersafdeling der politie.

## R.K. MILITAIR TEHUIS

In de afgelopen week werd er voor een gedeelte der bemanning van H. Ms. „Van Kinsbergen" een diner gehouden in het R.K Militair Tehuis In twee groepen, tezamen 91 man, zaten op twee achtereenvolgende dagen in de mooi versierde voorzaal van het tehuis de mannen bijeen en lieten zij zich het uitgebreide menu heerlijk smaken.

Een der mannen dankte dan ook na afloop in een hartelijk speechje, vooral ging zijn dank uit naar den heer en mevrouw Schouten, die niets gespaard hebben om het diner tot een werkelijk feestelijke bijeenkomst te maken.

## VERENIGINGSNIEUWS.

— **Katholieke Sport Centrale:** Morgen om 16.30 uur zal de Marine Sport Vereniging „Waterfort" voetballen tegen Boca Junior op het K.S.C.-terrein op het Rif.

## AFD. CURAÇAO NED. BIJB. GEN. OPGERICHT.

Op Woensdag 26 November jl werd in het Protestants Jeugdhuis te Rio Canario een vergadering gehouden, welke ten doel had de oprichting van een Afdeling van het Ned. Bijbelgenootschap.

Aanwezig waren o.a. de predikanten van de beide Protest. Kerken en van de Geref. Kerk.

Na de vergadering met gebed te hebben geopend, sprak ds. H. W. Kroeze, Geref. Pred. een kort woord van welkom tot de aanwezigen. Hij wees er daarbij op, dat er voor de Kerken en verenigingen in dit gewest, welke bij de Bijbelverspreiding belang hebben, reeds lang behoefte bestond aan een Afdeling met Bijbeldepot. Zulk een organisatie komt in alle opzichten het grote hoofddoel: de verspreiding van de Heilige Schrift ten goede en stimuleert o.a. het werk der gratisverspreiding. In 1940 werd het plan tot oprichting van een Afdeling van het N.B.G. door het uitbreken van de oorlog in Mei onuitvoerbaar. Het contact met Amsterdam was verbroken. Met het Bijbelhuis Bandoeng werd echter daarna goede verbinding verkregen en daardoor met het Indisch Comité van dr. C. P. Cohen Stuart, kon het nu toch nog komen tot oprichting van een Afd. Curaçao onder leiding van het Indisch Comité.

Op dit inleidend woord sloot ds. C. Th. Steenstra aan met een rede over „Bijbel en Bijbelgenootschap", welke door alle aanwezigen met grote aandacht werd aangehoord.

Duidelijk en klaar zette spreker de oorsprong, de geschiedenis, het doel en de betekenis van de Bijbelgenootschappen uiteen. Uitvoerig werd stilgestaan bij de aangrijpende begin-geschiedenis van het machtige Brits en Buitenl. Bijbelgenootschap. Treffend was het overzicht van de tegenwoordige stand van het werk over de gehele wereld.

In het biezonder met het oog op deze rede was het jammer dat het gehoor zo klein was.

Dr. Kroeze deed vervolgens artikelsgewijze voorlezing van een ontwerp Voorl. Reglement voor een Afd. Curaçao van het N. B. G. Dit ontwerp sloot vrijwel geheel aan bij de organisatie in Ned. Indië.

De vergadering conformeerde zich met dit reglement, waarmee de Afdeling was opgericht.

Een voorlopig Afdelingsbestuur werd als volgt samengesteld:

Voorzitter: Ds. C. Th. Steenstra, pred. Prot. Gem. Emmastad.

Secretaris: Ds. H. W. Kroeze, Pred. Geref. Kerk Mundo Nobo.

Penningmeester: Mr. B. M. van Doeland, Emmastad 40 a.

Bibliothecaris: Hr. W. J. Willekes, Pietermaai 70 ,Willemstad.

Gedurende de Pauze was er gelegenheid tot bezichtiging van toonexemplaren van verschillende Bijbeluitgaven, welke door bemiddeling van het Bijbelhuis Bandoeng nog verkrijgbaar zijn. Daarbij moet in het biezonder vermeld de „Indische Uitgave in het oorlogsjaar 1940" van de Nieuwe Vertaling van het Nieuwe Testament (op last van het N. B. G.).

Na de rondvraag sprak ds. Steenstra nog een opwekkend slotwoord, dat de jonge Afdeling opriep tot actieve werkzaamheid overeenkomstig het heerlijk doel de Bijbelverspreiding, waarna ds. H .W. Eldermans de vergadering sloot met het dankgebed.

## INSPECTIE VAN HET ONDERWIJS.

**Examen Kwekeling** (Eerste verklaring, bedoeld in art. 15 c der Onderwijsverordening 1935, P.B. No. 43).

Geslaagd de dames: Editha Guillermina Fontilus, Willemstad; Julia Maria Kook, Barber; Balbina Virgen Sambo, Santa Maria; opgeleid aan het St. Martinusgesticht, Willemstad; de dames: Johannita Maduro, Oranjestad (Aruba); Johanna Vries, Oranjestad; opgeleid aan het St. Mariaconvent, Oranjestad, Aruba.

**Examen Kwekeling** (Tweede verklaring, bedoeld in art. 16 12a, der Onderwijsverordening 1935, P.B. No. 43).

Geslaagd de dames: Altagracia Josefa Alberto, Westpunt; Loenita Basilio, Barber; Margarita Cohen, Santa Maria; Angela Petronilia Luciano, Santa Martha; Olga Soliano Westpunt; opgeleid aan het St. Martinusgesticht, Willemstad; de dames: Catharina Semeleer, Noord (Aruba); Thomasa Tromp, Noord; opgeleid aan het St. Mariaconvent, Oranjestad, Aruba.

## KERST- EN NIEUWJAARS-TELEGRAMMEN.

Via de Landsradiodienst kan men weder, zoals ieder jaar gebruikelijk, tegen een gereduceerd tarief Kersten Nieuwjaarstelegrammen verzenden. Kerst- en Nieuwjaarstelegrammen met vaste text, worden aangenomen voor: Suriname, tegen *f* 1.50 per telegram. New York, tegen *f* 3.50 per telegram. Boston, Washington, San Francisco, Canada en naar alle andere plaatsen in de U.S.A., tegen *f* 4.12½ per telegram.

Er bestaat keuze uit 17 Engelse, 19 Spaanse en 23 Nederlandse texten. Voor deze texten vervoege men zich bij de Landsradiodienst.

Voor Suriname mag slechts van de Nederlandse texten gebruik worden gemaakt, terwijl voor de Verenigde Staten van Noord Amerika en Canada zowel de Nederlandse als Engelse en Spaanse texten kunnen worden gebruikt.

De aflevering dezer telegrammen geschiedt op luxe formulieren. De gelegenheid ter verzending zal bestaan tussen 14 December 1941 en 6 Januari 1942.

Voor aflevering op de betreffende feestdagen zal worden zorg gedragen.

**Naar Nederlands Indië.**

In plaats van telegrammen met vaste text kunnen **Nationale** telegrammen worden verzonden met willekeurige inhoud, tegen een minimum van *f* 4.— per telegram naar Nederlands Indië, welke minimum taks wordt berekend tot en met 10 woorden. Voor elk woord boven de 10 wordt berekend 40 cent per woord meer.

Ook bestaat er gelegenheid gelukstelegrammen met willekeurige inhoud te verzenden naar alle landen, waarvoor NLT telegrammen worden toegelaten, met uitzondering van enkele landen, die dit jaar geen gelukstelegrammen toelaten.

Kerst- en Nieuwjaarstelegrammen met willekeurige inhoud **voor Nederland** worden aangenomen tegen ⅓ van de volle taks, met een minimum van 10 woorden, elk woord meer *f* 0.47½ per woord. Deze telegrammen worden via New York verzonden.

Voor aflevering op luxe formulier wordt 50 cent plus één woord voor de dienstaanwijzing extra per telegram berekend.

## BURGERLIJKE STAND.

**Bevallen op November:** 20 Hessels, Jakoba echtg. v. Keiser, W. I. d; 21 Lucas, Eugenia Evangelista echtg. v. Gonet, F. I. d; 22 Valeriano, Avelina Teotista echtg. v. Cicilia, J. P. d; 21 de Capadose, Willy Emelie echtg. v. Glaus, C. Th. O. d; 21 Bonifacio, Anna Augusta echtg. v. Girigorie, A. M. z; 19 Molina, Sophia Anna Isbertha d; 24 Puriel, Flora Maria echtg v. Juliana, Guiermito E. d; 23 Margarita, A. R. d; 23 Fermin, Serafina Rosa Leonora echtg. v. Emer, S. R. z; 21 Cardozo, Virginia Genoveva echtg. v. Varlack, B. L. d; 24 Fecunda, Inocencia Martina echtg. v. Pedro, C. F. z; 24 Schob, Carmen Maria echtg. v. Bronne, E. H. L. d; 23 Statia, Francisquita Maria echtg. v. Kleinmoedig, H. L. d; 24 Carrera, Guillermina Evangelista echtg. v. Albers, P. C. d; 23 Kook, Adela Balentina z; 23 Kook, Adela Balentina z; 23 Poulina, Luciana d; 22 Pietersz, Enriqueta Modesta echtg. v. Winklaar, E. D. d; 25 Adriana, Maria Paulina echtg. v. Fermilie, B. E. d; 26 Neman, Maria Carmen echtg. v. Ignacia, F H. d; 26 Heerenveen, Elsje Antoinette Helena echtg. v. Rotsburg, Z. G. d; 26 Dominguez, Antonia Dionisia echtg. v. Vlieg, G. C. d; 27 van der Vlies, Annigje echtg. v. Vogel, A. d; 27 Kuiters, Christina echtg. v. van Woerkom, J. P. z.

**Ondertrouwd op November 22:** van Geffen, Johannes Rudolf en Eugenia, Gloria Augusta; 25 Scharbaai, Rodolfo Antonio en Lucas, Maria Elizabeth; 25 Davidson-Arnott, Archibald Frank en Denison, Gladys Audrey Yvonne; 27 Mambre, Jose Marie Eleuterio en Sambo, Anna Francisca; 27 Bernardina, Crelis Nicacio en Brito, Theodora Aura; 27 Martina, Carmillo Jacobo en Pietersz, Tomasa Maria; 27 Serberi, Pedro Obispo en Adem, Maria Rosaria; 27 Ys, Augusto Lucas en Gertruda, Irma Serafina; 27 Suivas, Jossy Santiago en Montamis, Hilda Cecilia Buenaventura; 27 Vornis, Carlos Nemesio en Candeuil, Angelina Catarina; 28 Da Costa Gomez, Johan Bautista en Gabriel, Anastacia Cuadencia.

**Getrouwd op November:** 26 Martiena, Antonio Ernesto en Froilan, Guillermina Felisia; 26 Reina, Theodorus Sintiago en Wouw, Ogenia Catalina; 26 Willemsen, Johannes Leonardus Franciscus en Arron, Wilhelmus Josephine; 26 Neman, Jorge Elias en Lei, Altagracia Mistica; 26 Balentine, Narciso Antonio en Manuela, Petra Pascualita; 26 Jimenez, Hendrik Oscar en de Palm, Mathilda Elia; 26 Pique, Max Rene en Menig, Anna Evelina; 26 Lourens, Leonsio Laurens en Weert, Maria Verginie; 27 Corea, Augusto Francisco en Martina, Hendrika Hermelita.

**Overleden op November:** 18 Sille, Domingo Julio 37 j.; 19 Martha, Cidonia Martiena wed. v. Lodowica, J. G. 76 j; 19 Elvilia, Andres de Monte 4 m; 20 Eleonora, Cornelis 22 j; 20 Henriquez, Frederic Stanley 1 m; 21 Rodriquez, Gilberto Antonio 7 m; 22 van der Gen, Consuela Altagracia 10 m; 22 Grewel, Simson echtg. v. Schotborgh, Celina Rufina 58 j; 22 Panneflek, Jose Maria 10 j; 22 Valks, Andres Porfirio 8 m; 23 Azor, Silva Atanasia echtg. v. Leito, L. G. 46 j; 23 Ulsiben, Pieternella Cornelia 78 j.

## BOTICA'S.

Deze week hebben de volgende botica's de Zondag- en nachtdiensten:

**Otrabanda:** Emma.

**Punda:** Excelsior.

## CHEQUE-KOERSEN.

De Plaatselijke Banken noteren de volgende koersen:

| | Inkoop. | Verkoop. |
|---|---|---|
| Batavia ........... | 99.50 | 100.50 |
| Paramaribo ...... | 99.50 | 100.50 |
| Caracas ........... | 47.— | 49.— |
| New York ......... | 1.8850 | 1.9050 |
| Londen ............ | 7.55 | 7.65 |
| Zürich............. | -- | 47.— |

# EMMASTAD.

## SOCIëTEIT „ASIENTO".

**Dagschotels:** Heden: Geb. vis, geb. aard., sperciebonen. Morgen: Nassi goreng.

**Agenda:**

Do. 4 Dec. 16.30 — 18.00 Plaatsbespreking voor de 2e voorstelling van de Revue.

Do. 4 Dec. 19.30 Comp. bilj. „C" kl.
Vr. 5 Dec. 19.30 Comp. bilj. „A" kl.
Za. 6 Dec. 20.30 Revue „De Koningin der Aarde".
Ma. 8 Dec. 19.30 Comp. bilj. hoofdkl.
Di. 9 Dec. 19.30 Comp. „B" kl.

**Revue „De Koningin der Aarde":** Hedenavond plaatsbespreking in de club van 16.30 — 18.00 uur voor de opvoering van de Revue „De Koningin der Aarde".

**WACHTDIENSTEN: Do. 4 Dec.**

Telegram Afdeling: Hr. Pons, tel. 675, Amalia v. Solmslaan 13.

Shipping & Supplies: Hr. Polvliet, tel. 455, Hotel kamer 57.

Scheepvaart Afd.: Hr. Zee, tel. 690, Emmalaan 1.

**Tennis:** De finale om het dames enkel kampioenschap van Asiento zal plaats vinden op Zondag, 7 December as. tussen de dames Eerligh en De Vries. Aanvang 16.15 uur op onze banen te Negropont.